



# Spring<sup>®</sup>

## Mode d'emploi Bas médicaux de contention

DE - Gebrauchsanweisung  
EN - Instruction for use  
TR - Kullanma talimatı  
IT - Istruzioni d'uso  
PO - Instrukcja użytkowania  
RU - Инструкции по применению

[www.spring-medical.de/downloads](http://www.spring-medical.de/downloads)



### Chère utilisatrice, cher utilisateur,

Merci de prendre un moment pour lire attentivement ces informations produites. Pour une efficacité optimale de votre thérapie de compression !

### Usage prévu

Les bas de contention s'utilisent pour le traitement de maladies phlébologiques des jambes. En fonction de l'indication, on utilise différents produits.

### Principe de fonctionnement des bas médicaux de contention

Du fait des produits adaptés à chaque indication et du contrôle de la pression, le retour sanguin est accéléré, la microcirculation est améliorée dans les tissus.

### ⚠ Remarques importantes






Ne portez vos bas médicaux de contention qu'après avis médical. En les portant quotidiennement et avec des contrôles médicaux réguliers, vous garantissez le succès de votre traitement ! Les bas ne peuvent être délivrés que par un personnel médical professionnel formé. Votre détaillant vous expliquera aussi comment bien mettre vos bas de contention. En cas de douleurs aiguës ou d'irritations de la peau dues au port des bas, consultez immédiatement un médecin. Il est possible de prévenir les réactions cutanées dans la zone des bandes adhésives en déplaçant légèrement la bande adhésive plusieurs fois par jour. Nous contrôlons nos produits dans le cadre d'une assurance qualité globale. Toutefois, si vous avez des réclamations, veuillez vous adresser à votre détaillant. En cas de détérioration des bas, ne les réparez pas vous-mêmes, mais rappelez-les au détaillant chez qui vous les avez achetés. Les bouloches qui peuvent se former par frottement sur d'autres pièces de vêtement ne réduisent pas la qualité du bas.

### Conseils d'entretien

Le produit convient à une utilisation immédiate. Nous recommandons de les laver avant la première utilisation. Ensuite, laver quotidiennement à la main ou en utilisant le programme lavage délicat de votre machine. Lavez les bas séparément avec un détergent spécifique sans adoucissant (ex. produit de lavage spécial Spring®) à 40 °C maximum, et rincez-les bien. Vous pouvez essorer doucement les bas mais veillez à ne pas les tordre. Séchez vos bas de contention à l'air ou en utilisant le programme doux de votre sèche-linge mais ne les exposez pas à la chaleur ni à la lumière directe du soleil. Ne repassez jamais les bas. Pour préserver l'efficacité de vos bas, n'utilisez jamais de produit nettoyant chimique, essence ou adoucissant. Ces substances attaquent la trame. Les bas de contention sont dans une large mesure insensibles aux huiles et aux graisses, mais ils ne doivent pas entrer en contact avec des pommades. Les bas avec bandes adhésives recouvertes de silicone ne doivent généralement pas entrer en contact avec des solvants, des pommades, des lotions nettoyantes nourrissantes ni des crèmes corporelles. Sinon, l'adhérence des bandes adhésives peut s'en trouver durablement détériorée (même une épilation et une peau

sèche peuvent limiter la fonction des bandes adhésives). Stockez les bas secs et à l'abri du soleil et de la chaleur, de préférence dans leur emballage d'origine.

Veuillez laver à l'envers et ne pas utiliser d'adoucissant !

-  Lavage délicat
-  Pas d'agent blanchissant
-  Séchage délicat
-  Pas de repassage
-  Pas de nettoyage à sec

### Composition de la matière

Les bas de contention sont composés de polyamide (Polyamid), d'élasthanne (Elastan) et, pour certains, de coton (Baumwolle). Vous trouverez les indications concrètes sur l'étiquette cousue dans vos bas.

### Indications (reportez-vous aussi à la directive Thérapie de compression médicale AWMF 037/005, version 12/18)

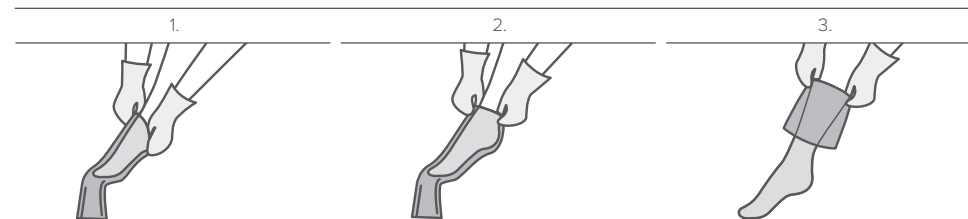
- Amélioration des symptômes veineux et de la qualité de vie en cas de maladies veineuses
- Prévention et thérapie de l'œdème veineux
- Prévention et thérapie des atteintes veineuses cutanées
- Eczéma et pigmentation
- Dermatoliposclérose et atrophie blanche
- Thérapie et réduction de la douleur en cas d'ulcère veineux de la jambe, y compris prophylaxie de la récurrence
- Thérapie de l'ulcère veineux et artériel (cf. contre-indications !)
- Veines variqueuses
- Phase initiale après traitement des varices
- Insuffisance veineuse fonctionnelle
- Malformations veineuses
- Thrombose veineuse
- État après thrombose
- Syndrome post-thrombotique
- Prophylaxie de la thrombose sur patients mobiles
- Lymphoœdème
- Œdème au cours de la grossesse
- Œdème post-traumatique/post-opératoire
- Œdème idiopathique cyclique
- Lipœdème à partir du stade II
- États congestifs par suite d'immobilité (syndrome congestif arthrogène, parésies et parésies partielles des extrémités)
- Œdèmes professionnels (travail en position debout, en position assise)
- Œdèmes médicamenteux, lorsqu'aucun changement n'est possible
- Adiposité avec insuffisance veineuse fonctionnelle
- Dermatoses inflammatoires des jambes
- Nausées, vertiges et douleurs congestives au cours de la grossesse
- État après inflammations
- Traitement des cicatrices

### Conseils pour l'enfilage des bas de contention

Enfilez vos bas tout de suite le matin après le lever, tant que vos jambes n'ont pas encore enflé. Ne tirez pas sur vos bas de contention par la bordure adhésive ou de raccordement. Enfilez-les à la main, du bas vers le haut. Pour faciliter l'enfilage et préserver la trame, il est recommandé de porter des

gants de ménage en caoutchouc. Les bijoux et les ongles longs peuvent endommager les bas. Faites également attention à ce que vos pieds soient bien entretenus et à avoir des chaussures dans un état irréprochable. Demandez à votre détaillant médical les gants spéciaux Spring®.

### Instructions pour enfiler les bas avec pied fermé

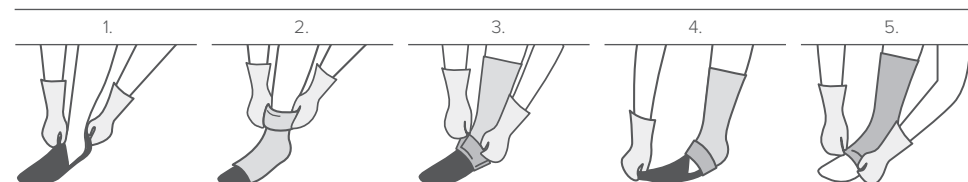


Pour enfiler vos bas, retournez-les à l'envers sur le pied. Enfilez la partie couvrant le pied par-dessus les orteils puis la cheville.

Tirez avec précaution la partie couvrant la jambe sur le talon. Évitez de tirer le bas de contention vers le haut par la bordure adhésive ou de raccordement.

Enfilez le reste du bas de façon régulière, sans l'étirer. Enfin, répartissez le bas sur la jambe jusqu'à ce qu'il ne fasse plus de pli.

### Instructions pour enfiler les bas avec pied ouvert



L'aide à l'enfilage Spring® fournie simplifiera considérablement l'enfilage de vos bas de contention avec pied ouvert. Enfilez votre pied dans l'aide à l'enfilage de manière à ce qu'elle arrive juste au-dessus du talon.

Tirez ensuite le bas jusqu'à ce que le talon soit bien positionné. Cette étape est considérablement simplifiée par l'aide à l'enfilage Spring®.

Pour enlever l'aide à l'enfilage, retournez la partie ouverte, au niveau du pied.

Tirez ensuite l'aide à l'enfilage vers l'avant en l'attrapant au-dessus des orteils.

Il ne vous reste plus qu'à rouler la partie retroussée vers l'avant du pied pour la remettre en place et enfilez le reste du bas de façon régulière, sans l'étirer. Enfin, répartissez le bas sur la jambe jusqu'à ce qu'il ne fasse plus de pli.

### Contre-indications

#### Contre-indications absolues:

- Artériopathie périphérique avancée
- Insuffisance cardiaque décompensée
- Phlébite septique
- Phlébite bleue

#### Contre-indications relatives :

- Dermatoses suintante
- Intolérances aux matériaux des bas de contention
- Graves troubles sensoriels des extrémités
- Neuropathie périphérique avancée (ex. diabète sucré)
- Polyarthrite chronique

**Aucune responsabilité ne saurait être engagée de notre part en cas de non-respect de ces contre-indications.**

#### Risques et effets secondaires

En cas de peau sensible, des démangeaisons et des problèmes de peau peuvent survenir sous les bas de contention. C'est pourquoi il est recommandé de prodiguer des soins cutanés adéquats.

Si les symptômes suivants apparaissent, retirez immédiatement les bas et discutez de la poursuite du traitement avec votre médecin : Coloration bleue ou blanche des orteils, paresthésies et sensations d'engourdissement, douleurs croissantes, essoufflement et sueurs, limitations aiguës de la mobilité.

#### Tableau des tailles classico & vigento

		1	1+X A-D	1+X A-G	2	2+X A-D	2+X A-G	3	3+X A-D	3+X A-G	4	4+X A-D	4+X A-G	5	5+X A-D	5+X A-G	6	6+X A-D	6+X A-G
<b>A-T/U</b> Longueur IK court: 69 - 78 cm long: 78,1 - 88 cm	cT/U (classico)	70 - 92			75 - 97			83 - 105			90 - 110			95 - 120			100 - 125		
	cH/U (classico)	80 - 110			87 - 120			95 - 125			100 - 130			110 - 140			115 - 150		
<b>A-T</b> <b>A-G/Ht</b> (vigento) Longueur IK court: 69 - 78 cm long: 78,1 - 88 cm	cT	62 - 84			67 - 89			74 - 98			80 - 102			85 - 108			90 - 115		
	cH	71 - 95			76 - 100			84 - 116			90 - 127			98 - 137			105 - 148		
	cG (A-T & A-G/Ht)	42 - 55			44 - 58			48 - 62			50 - 67			53 - 73			56 - 80		
<b>A-G</b> Longueur IG court: 65 - 74 cm long: 74,1 - 84 cm	cG (avec bande adhésive)	44 - 53		51 - 60	46 - 56		54 - 63	50 - 60		58 - 68	53 - 64		63 - 74	57 - 70		67 - 79	61 - 80		71 - 88
	cF	39 - 47		47 - 55	41 - 50		49 - 58	45 - 54		53 - 62	46 - 57		56 - 66	47 - 60		58 - 69	49 - 62		59 - 71
	cE	28 - 36		28 - 36	32 - 40		32 - 40	34 - 42		34 - 42	36 - 46		36 - 46	38 - 49		38 - 49	40 - 52		40 - 52
<b>A-D</b> Longueur ID court: 34 - 38 cm long: 38,1 - 43 cm	cD	29 - 32	32 - 36		30 - 35	34 - 40		32 - 38	36 - 43		33 - 42	39 - 48		35 - 45	41 - 51		37 - 48	43 - 54	
	cC	28 - 33	32 - 37		31 - 36	35 - 41		32 - 39	38 - 45		35 - 43	40 - 49		37 - 46	42 - 52		39 - 49	44 - 55	
	cB1	24 - 27	25 - 29		25 - 29	27 - 31		27 - 31	29 - 33		29 - 33	32 - 36		31 - 36	34 - 39		35 - 40	38 - 43	
	<b>cB</b>	<b>19,5 - 20</b>			<b>20,1 - 22</b>			<b>22,1 - 24,5</b>			<b>24,6 - 27</b>			<b>27,1 - 30</b>			<b>30,1 - 33</b>		
Pied	cY	26 - 30			27 - 32			29 - 34			30 - 37			32 - 39			33 - 41		
	cA	19,5 - 20			20 - 22			22 - 24,5			24,5 - 27			27 - 30			30 - 33		

Taille du pied avec pied ouvert (longueur A – Y): 15 - 17,5 cm • Taille du pied avec pointe (taille de la chaussure): court: 22,5 - 25,9 cm (taille de la chaussure 36 - 40) long: 26,0 - 29,5 cm (taille de la chaussure 41 - 45)

### Garantie

La durée de conservation des bas médicaux de contention est limitée à 3 ans dans des conditions de stockage correctes. À cela s'ajoute la durée de port qui se monte au maximum à 6 mois en cas d'utilisation régulière et de soins adéquats. À expiration de ce délai, les produits sont exclus de toute garantie.

Sont fondamentalement exclus de la garantie les dysfonctionnements résultant d'une usure ordinaire ou d'une utilisation inadéquate. Relève de l'utilisation inadéquate toute modification ultérieure du produit qui n'a pas été réalisée par le fabricant. Le produit est prévu pour être utilisé par un seul patient. S'il est transmis à des tiers pour être réutilisé, la responsabilité du fabricant ne pourra plus être mise en cause.

### Élimination

À l'issue de la durée d'utilisation, veuillez éliminer le produit selon les réglementations locales.

### Obligation de déclaration

En raison de réglementations légales, les patients et utilisateurs sont obligés de communiquer immédiatement au fabricant ou à l'administration nationale compétente (BfArM en Allemagne) tout fait grave ayant ou pouvant avoir entraîné la mort ou une aggravation significative de l'état de santé.

### Tableau des tailles fino


		1	2	3	4	5
<b>A-T/U</b> Longueur IK court: 69 - 78 cm long: 78,1 - 88 cm	cT/U	75 - 100	80 - 110	85 - 120	95 - 130	100 - 135
	cH/U	90 - 115	95 - 125	100 - 140	105 - 145	115 - 155
<b>A-T</b> Longueur IK court: 69 - 78 cm long: 78,1 - 88 cm	cT	70 - 90	75 - 105	80 - 110	90 - 120	95 - 125
	cH	90 - 105	95 - 115	100 - 130	105 - 135	115 - 145
	cG (A-T)	46 - 67	49 - 71	52 - 74	56 - 79	58 - 84
<b>A-G</b> Longueur IG court: 65 - 74 cm long: 74,1 - 84 cm	cG	46 - 56	49 - 60	52 - 63	56 - 67	58 - 72
	cF	39 - 53	41 - 56	45 - 60	46 - 62	47 - 64
	cE	31 - 40	35 - 43	37 - 47	39 - 49	41 - 52
<b>A-D</b> Longueur ID court: 34 - 38 cm long: 38,1 - 43 cm	cD	28 - 35	30 - 38	33 - 41	35 - 44	37 - 47
	cC	29 - 36	32 - 40	34 - 43	37 - 45	39 - 48
	cB1	23 - 29	25 - 32	27 - 34	30 - 37	33 - 40
	<b>cB</b>	<b>19 - 20</b>	<b>20,1 - 22</b>	<b>22,1 - 24,5</b>	<b>24,6 - 27</b>	<b>27,1 - 30</b>
Pied	cY	28 - 32	29 - 34	30 - 35	32 - 36	33 - 38
	cA	19 - 23	20 - 24	21 - 25	22 - 26	23 - 27

Taille du pied avec pied ouvert (longueur A – Y): 15 - 17,5 cm

Taille du pied avec pointe (taille de la chaussure): court: 22,5 - 25,9 cm (taille de la chaussure 36 - 40) long: 26,0 - 29,5 cm (taille de la chaussure 41 - 45)

# Spring<sup>®</sup> medical

Zweigniederlassung der Ofa Bamberg GmbH  
Im Meißel 17, 71111 Waldenbuch

 Ofa Bamberg GmbH,  
D-96052 Bamberg



**OEKO-TEX<sup>®</sup>**  
CONFIDENCE IN TEXTILES  
**STANDARD 100**  
95.0.1594 HOHENSTEN HTTI  
Geprüft auf Schadstoffe,  
[www.oeko-tex.com/standard100](http://www.oeko-tex.com/standard100)

